

5月11日起至6月8日

# 提升疫情警戒標準至**第二級**

## 個人及外出管制

避免出入人多擁擠的場所，高感染傳播風險場域須全程佩戴口罩。

未依規定佩戴口罩，經場所人員勸導不聽者，將裁罰3千元以上1萬5千元以下罰鍰。

## 集會活動管制

停辦室外 500 人以上，室內 100 人以上之集會活動。

上述集會活動若能採固定座位且為梅花座、實聯制、全程戴口罩、禁止飲食，得提報防疫計畫報請地方主管機關核准後實施。

## 廣泛性營業限制

1.各營業場所及公共場域：維持社交距離或全程佩戴口罩/使用隔板，並建立實聯制，執行體溫量測、手部消毒、環境清消、人流管制、總量管制、動線規劃等防疫措施。

【無法落實前述措施之場所應暫停營業，必要時強制關閉休閒娛樂相關之營業場所及公共場域】

2.餐飲業：落實「用餐實聯制」、環境定期清潔/消毒，從業人員戴口罩、勤洗手，並協助顧客落實個人防護措施，如量測體溫、公筷母匙、提供洗手設備及消毒用品；非特定對象併桌共餐時，需維持適當區隔/使用隔板。

【無法落實前述措施者，建議外帶用餐】

3.交通運輸：雙鐵、客運等大衆運輸禁飲食；5/15起雙鐵城際列車取消站票。

# ได้วันหยุดระดับมาตรการป้องกันการโควิด-19 เป็นระดับที่ 2

## ระหว่าง 11 พ.ต - 8 มิ.ย 64

### การควบคุมส่วนบุคคลและการเข้าออกสถานที่

หลีกเลี่ยงไปยังสถานที่ที่มีผู้คนแออัด สวมใส่หน้ากากอนามัยตลอดเวลาเมื่อไปยังสถานที่ที่มีความเสี่ยงสูง หากไม่ใส่หน้ากากอนามัยและไม่เชื้ฟังคำเตือน ต้องระวางโทษปรับ 3,000-15,000 เหยียญได้หวั่น

### มาตรการควบคุมการจัดกิจกรรม

งจัดกิจกรรมกลางแจ้งที่มีคนรวมกลุ่ม 500 คนขึ้นไป และในท้องที่มีคนรวมกลุ่ม 100 คนขึ้นไป เว้นแต่จะจัดที่นั้งแน่นนอน เว้นระยะห่าง ลงทะเบียนชื่อจริง สวมใส่หน้ากากอนามัยตลอดงาน ห้ามดื่มและห้ามรับประทานอาหาร ต้องเสนอโครงการและได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานในท้องที่แล้ว

### มาตรการควบคุมสถานที่ให้บริการทั่วไป

1. สถานประกอบการ/สถานที่สาธารณะ : ต้องดำเนินมาตรการป้องกันโรคคั้งนี้รักษาระยะห่างทางสังคม หรือใส่หน้ากากอนามัยตลอดเวลา/ติดตั้งฉากกั้น ใช้ระบบลงทะเบียนชื่อจริง วัดอุณหภูมิร่างกาย ล้างมือด้วยแอลกอฮอล์ ฉีดพ่นน้ำยาฆ่าเชื้อบริเวณสถานที่ ควบคุมจำนวนคนเข้าออก จำกัดจำนวนคน และวางแผนเส้นทางเดินที่ชัดเจน

(สถานประกอบการใดไม่สามารถปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคข้างต้น ควรปิดกิจการชั่วคราว หากมีความจำเป็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสั่งปิดสถานประกอบการ อาทิ สถานบันเทิง ฯลฯ และสถานที่สาธารณะได้)

2. ร้านอาหาร : ใช้ระบบลงทะเบียนชื่อจริงลูกค้าทุกคน ทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อสถานที่ประกอบการเป็นประจำ พนักงานต้องใส่หน้ากากอนามัย หมั่นล้างมือ และช่วยเหลือลูกค้าในการป้องกันโรค อาทิ วัดอุณหภูมิร่างกาย ใช้ตะเกียบ/ช้อนส่วนกลาง จัดหาอุปกรณ์ล้างมือและฆ่าเชื้อ ลูกค้าที่รับประทานอาหารร่วมโต๊ะเดียวกัน ต้องรักษาระยะห่าง/ใช้ฉากกั้น

(หากไม่สามารถปฏิบัติตามมาตรการข้างต้นได้ แนะนำให้ชื้อกลับไปรับประทานที่บ้าน)

3. ระบบขนส่ง : ห้ามรับประทานอาหารขณะโดยสารระบบขนส่งมวลชน อาทิ รถไฟ รถไฟความเร็วสูง และรถโดยสารประจำทาง ฯลฯ ตั้งแต่ 15 พ.ค. เป็นต้นไป ยกเลิกการจำหน่ายบัตรโดยสารแบบยืนในรถไฟ-รถไฟความเร็วสูง

# CECC RAISES EPIDEMIC WARNING **TO LEVEL 2**, RESTRICTIONS AND MEASURES, EFFECTIVE FROM MAY 11 TO JUNE 8.

## CONTROL IN GOING OUT

**AVOID GOING TO CROWDED PLACES OR HIGH RISK INFECTED TRANSMISSION AREAS.**

**PLEASE WEAR MASK AT ALL TIMES**

**YOU WILL BE FINED 3000 UP AND 15000 BELOW FOR NOT OBEYING.**

## CONTROL IN ACTIVITIES AND GATHERINGS

**CANCEL OUTDOOR ACTIVITY OF MORE THAN 500 PEOPLE AND INDOOR OF 100 PEOPLE.**

IF GATHERINGS IS IN NEED BETTER ASSIGN SEAT, KEEP A NAME RECORD OF PARTICIPANTS, WEAR MASK AT ALL TIMES, NO EATING AND DRINKING, APPLY FOR APPROVAL IN DISEASE PREVENTION PLANS BEFORE HOLDING AN EVENT.

## RESTRICTIONS FOR WIDE RANGE BUSINESS

1.EACH BUSINESS AND PUBLIC PLACES: MAINTAIN SOCIAL DISTANCING AND OR WEAR MASK AT ALL TIME AND USE DIVIDER, KEEP RECORD OF CUSTOMER'S CONTACT, TAKE BODY TEMPERATURE, HAND DISINFECT, SANITIZE ENVIRONMENT, CONTROL THE FLOW OF PEOPLE, LIMIT THE CAPACITY, ROUTE FLOW AND OTHER PREVENTION MEASURES.

[THOSE CAN NOT FOLLOW THE MEASURES SHOULD SUSPEND THE BUSINESS ]

2.FOOD AND BEVERAGES: KEEP RECORD OF CUSTOMERS, SANITIZE/DISINFECT THE ENVIRONMENT REGULARLY, ENSURE THE STAFF IS WEAR MASK, ALWAYS WASHING HANDS AND SEE TO IT THAT CUSTOMER IS TAKING THE MEASURES SUCH AS TAKING BODY TEMPERATURE, PROVIDING SERVING SPOONS AND WASHING/DISINFECT FACILITY AND PROVIDE TABLE DIVIDER.

[ADVICE TO TAKE OUT THE FOOD IF CAN NOT FOLLOW THE MEASURES]

3.TRANSPORTATION: NO FOOD AND DRINKS IS ALLOWED INSIDE THE TRAIN, MRT, HIGH SPEED RAIL.

**STARTING MAY 15 NO STANDING TICKET TO BE SOLD FOR TRAIN AND HIGH SPEED RAIL.**

**Kể từ ngày 11 tháng 05 đến ngày 08 tháng 06**

# Nâng cảnh báo tình hình dịch bệnh lên **cấp độ thứ hai**

## Quản chế cá nhân và khi ra ngoài

Tránh đến những nơi đông người, khu vực có rủi ro truyền nhiễm lây nhiễm cao, **phải đeo khẩu trang trong suốt quá trình có mặt nơi đông người.**

Trường hợp không đeo khẩu trang theo quy định, đã được nhân viên tại khu vực khuyến răn mà không tuân thủ, sẽ phạt tiền hành chính 3 nghìn Đài tệ trở lên đến 15 nghìn Đài tệ trở xuống.

## Quản chế hoạt động tụ tập đông người

**Ngừng tổ chức các hoạt động tụ họp đông người trên 500 người ở ngoài trời, trên 100 người ở trong nhà.**

Nếu hoạt động tụ họp nói trên có thể thực hiện chỗ ngồi cố định và chỗ ngồi giãn cách, cơ chế liên lạc thực tế, đeo khẩu trang suốt quá trình tham gia hoạt động, nghiêm cấm ăn uống, thì có thể đề xuất khai báo kế hoạch phòng dịch yêu cầu Cơ quan có thẩm quyền tại địa phương hạch chuẩn thì mới được thực thi.

## Quản chế hoạt động kinh doanh diện rộng

1. Các khu vực kinh doanh và khu vực công cộng phải đảm bảo người dân duy trì **khoảng cách giao tiếp** hoặc **đeo khẩu trang / sử dụng tấm ngăn** trong suốt quá trình có mặt tại khu vực đó, đồng thời thiết lập các biện pháp phòng dịch như **cơ chế liên lạc thực tế, đo nhiệt độ cơ thể, khử trùng hai tay, vệ sinh môi trường, quản chế lượt người, quản chế tổng số lượng, quy hoạch tuyến đường di chuyển v.v...**

[Các khu vực không thể thực hiện đầy đủ các biện pháp nêu trên, phải tạm ngừng hoạt động kinh doanh. Nếu cần thiết, sẽ cưỡng chế đóng cửa các khu vực hoạt động kinh doanh có liên quan vui chơi giải trí và nơi công cộng]

2. Dịch vụ nhà hàng ăn uống: Thực hiện đầy đủ "**cơ chế liên lạc thực tế khi dùng bữa**", **vệ sinh / khử trùng định kỳ môi trường**, nhân viên phục vụ **đeo khẩu trang**, thường xuyên rửa sạch hai tay, đồng thời hỗ trợ khách hàng **đo nhiệt độ cơ thể, khử trùng hai tay, sử dụng riêng đũa và thìa gấp chung**, và các biện pháp phòng hộ cá nhân khác; không phải đối tượng cụ thể khi dùng bữa chung bàn, phải duy trì **khoảng cách thích hợp / sử dụng tấm ngăn.**

**【Các Doanh nghiệp không thể thực hiện đầy đủ các biện pháp nêu trên, đề nghị người dân mua mang về】**

3. Vận chuyển giao thông; **phương tiện giao thông công cộng** như hai loại đường sắt (tàu hỏa, tàu cao tốc), xe khách v.v... **ng nghiêm cấm ăn uống**; kể từ ngày 15/05, các chuyến tàu liên thành của hai loại đường sắt **sẽ hủy bỏ vé không ghé ngồi.**

# Taiwan Memasuki Tahap Waspada Epidemi Covid19

## TINGKAT 2

### Pengendalian Diri (keluar rumah)

Jauhi tempat-tempat ramai & beresiko penularan tinggi, **wajib memakai masker**

Pakailah masker dengan baik, jika melanggar denda \$ 3000 - \$ 15.000 NTD

### Manajemen Acara Kegiatan

**Membatalkan seluruh acara luar ruangan dengan jumlah 500 orang atau lebih dan acara dalam ruangan dengan jumlah 100 orang atau lebih.**

Jika acara dengan jumlah hadirin banyak dapat mengadopsi tempat duduk pasti dan jelas, menggunakan pendaftaran resmi, menggunakan masker secara penuh, tidak makan dan minum, acara terkait bisa berjalan asalkan **melaporkannya terlebih dahulu dan mendapatkan izin resmi** otoritas berwenang lokal sebelum acara dilaksanakan

### Manajemen Kegiatan Bisnis Usaha

**1. Seluruh area kegiatan bisnis usaha & publik harus:** memastikan bahwa para pengunjung menggunakan masker / memakai partisi pembatas, mengimplementasikan sistem pengecekan suhu tubuh, disinfeksi tangan, kebersihan lingkungan, mengatur keramaian dan perencanaan pergerakan.

Jika tidak dapat mengimplementasikan hal tersebut, tempat usaha ini harus menghentikan kegiatannya. Jika diperlukan, tempat usaha dan area publik terkait dengan hiburan akan ditutup.

**2. Bisnis makanan harus:** menggunakan "sistem penyantapan", membersihkan lingkungan secara berkala, staf wajib menggunakan masker, mencuci tangan secara berkala, serta melakukan pengecekan suhu tubuh, desinfeksi tangan, termasuk alat-alat makan dan hal lainnya; jika ada pengunjung yang makan di tempat, diwajibkan untuk menggunakan partisi yang baik; jika tidak bisa melakukannya diharapkan hanya menyediakan makanan yang dibungkus (take out)

**3. Transportasi:** seluruh kegiatan makan dan minum di kereta (TRA/HSR) dilarang; mulai tanggal 15 Mei tiket kereta berdiri tidak dijual.